CONXEMAR

ALL OUT FOR WORLD LEADERSHIP IN FROZEN SEA PRODUCT EXHIBITIONS

The Conxemar Exhibition will be opening its doors again, at the Vigo Exhibition Enclosure (IFEVI) from 4th to 6th October. Now in its 7th edition, the International Frozen Sea Product Exhibition is possibly the leading exhibition of its kind worldwide, but it is certainly one of the two or three most important in the world. The difficulty in clarifying something which ought not to be so complicated lies in the fact that other exhibitions, particularly "Seafood" in Brussels (traditionally considered to be the first in the world) accepts the presence of other sectors. But that is merely an anecdote, as what is for certain is that from the outset, Conxemar has grown in a spectacular way. It has now become influential,

En busca del liderazgo mundial de las ferias de congelados del mar

La **Seafood** de Bruselas es más grande pero no está dedicada en exclusiva a los congelados de productos del mar. **Conxemar** sí y teniendo en cuenta esto disputa ya claramente la primera posición entre las ferias de su sector. Pero más allá de la anécdota, lo cierto es que la importancia, influencia y capacidad de convocatoria alcanzada por **Conxemar** en sólo siete años es, simplemente, espectacular. Nuevamente bate sus marcas y presenta un lleno total.



Escribe Xabier Cereixo

Entre los días 4 y 6 de octubre **Conxemar** vuelve a abrir sus puertas en el Instituto Ferial de Vigo (IFEVI). Es la VII Feria Internacional de Productos del Mar Congelados, tal vez la primera feria mundial de su especialidad y, en cualquier caso, una de las dos o tres más importantes del mundo. La dificultad para aclarar algo que no debería ser tan complicado radica en que otras ferias, principalmente la **Seafood** de Bruselas (tradicionalmente considerada la primera del mundo) acepta la presencia de otros sectores. Pero eso es sólo la anécdota porque lo que está fuera de toda duda es que la carrera de **Conxemar** desde su nacimiento es espectacular. Hoy ha alcanzado un nivel de influencia y una capacidad de convocatoria, una importancia cuantitativa y cualitativa indiscutible hasta el punto de haber conseguido que muchas empresas y profesionales hayan optado por participar en **Conxemar** en detrimento de otras ferias.

El hecho de que se celebre en la ciudad considerada como capital oficiosa de la Europa pesquera ha permitido que este evento se haya convertido en el punto de encuentro imprescindible de los profesionales del segmento de los congelados del mar, una cita ineludible marcada con letras especiales en sus agendas.

En la edición de 2005 **Conxemar** ha superado, por fin y ampliamente, el medio millar de expositores, ocupando totalmente el espacio disponible "hasta los pasillos", en palabras de **José Luis Freire**, presi-

Conxemar alcanza este año los 552 expositores, un muy alto nivel

Se inaugura un nuevo pabellón con el que alcanza los 32 mil m²



dente de la Asociación Española de Mayoristas, Transformadores, Importadores y Exportadores de productos de la Pesca y la Acuicultura, **Conxemar**, organizadora de la exposición.

Nuevo pabellón en IFEVI

En los últimas años **Conxemar** había tenido que rechazar solicitudes de participación, a pesar de haber recurrido a espacios provisionales como carpas en los que intentar acoger a las muchas empresas interesadas. La situación había traído como consecuencia una cierta ralentización del ritmo de crecimiento del primer evento ferial anual de la ciudad de Vigo. Con ocasión de esta séptima edición, IFEVI inaugurará un nuevo pabellón, fruto de la demanda del conjunto del tejido empresarial vigués y de su dinamismo industrial y ciudadano, pero muy particulamente de la pujanza concreta de **Conxemar**. El nuevo pabellón ha permitido a la feria del producto marino congelado vover a dar otro gran salto en su desarrollo y en su carrera hacia el liderazgo mundial de su sector de actividad.

drawing in many, is important both in quantitative and qualitative terms to such an extent that many companies and professionals have chosen to take part in Conxemar rather than in other exhibitions. The fact that it is held in Vigo – considered to be the official capital



of fishing Europe – has meant that this event has become the vital meeting point for professionals in the frozen sea product segment. At the 2005 edition, Conxemar has finally gone over the 500 exhibitors – by a long shot - fully occupying the space available, "even the passageways", in the words of José Luís Freire, Chairman of the Spanish Association of Wholesalers, Processors, Importers and Exporters of Fish and Aquaculture Products, Conxemar, the exhibition organizer.

Over the past few years, Conxemar has had to turn down applications to participate, despite having resorted to using provisional areas such as tents in an attempt to take in all the many companies interested. This situation led to a slowing down in the growth rate of Vigo's leading annual exhibition. On the occasion of this 7th edition, IFEVI will be inaugurating a new pavilion, the result of the demand from Vigo's entrepreneurial network and its industrial dynamism, but more importantly, arising from pressure from Conxemar itself. The new pavilion has allowed this frozen sea product exhibition to take another giant leap in its development on the road to world leadership in its sector.

The basic figures for 2005: 552 exhibitors and 32 square metres of surface area. Nevertheless, these figures are all the more meaningful when compared with those for previous editions. The Conxemar Exhibition started out in 1999, with 85 exhibitors, growing as follows: 143 in 2000; 258 in 2001; 302 in 2002; 380 in 2003 and 400 in 2004. The new pavilion in the IFEVI exhibition enclosure involved an investment of 12 million euros.

One of the most interesting aspects of how Conxemar has evolved is its process of constant internationalization. Apart from having been officially labelled an international exhibition by the State a few editions ago, demand for participation from abroad has been growing and becoming increasingly important. Despite the fact that the Spanish exhibitors account for three quarters of the total (this also points to the potential of the Spanish fishing sector), the

Una ojeada a las cifras permite hacerse una idea cabal de las dimensiones alcanzadas por **Conxemar**: 552 expositores y 32 mil metros cuadrados de superficie. Sin embargo estas cifras cobran todo su valor cuando se las compara con las de las ediciones precedentes. La feria **Conxemar** nació en 1999 con 85 expositores y su evolución hasta el pasado año ha sido como sigue: 143 en el 2000; 258 en 2001; 302 en 2002; 380 en 2003; y 400 en 2004. El nuevo pabellón del recinto ferial de IFEVI supuso una inversión de 12 millones de euros.

Internacionalización

Uno de los aspectos más interesantes y destacados de la evolución de **Conxemar** es su proceso de constante de internacionalización. Además de haber recibido hace algunas ediciones la consideración oficial de feria internacional por parte del Estado, la propia realidad de la demanda de participación exterior ha ido creciendo y ganando en impor-

(pasa a pág. 30...)



CONXEMAR

RELACIÓN DE EXPOSITORES

	Stand
ABCC- BRASILEIRA DE CRIADORES DE CAMARAO	C-21
ACK KORANCA, S.L.	H-38
ACOPEVI	C-5
ACPACK, S.L.	B-20
ACUANAL- PROEXPORT	C-23
ADSG - ATRUGAL	C-7
ADUANAS Y SERV. MARÍTIMOS, S.L. (ASEMAR)	H-94
AFHER EUROBELT, S.A.	A-27
AFRAMAR, S.L.	H-89
AIR LIQUIDE ESPAÑA, S.A.	A-19
ALASKA GENERAL SEAFOODS	C-14/ C15
ALASKA SEAFOOD MARKETING INSTITUTE	C-14 /C-15
ALBERT PESCA, S.A.	B-7
ALCAMAR 2000, S. L.	H-77
ALFOCAN, S.A.	C-20
ALIF	C-11
ALIMENTACION SALGADO, S.L.	D-8
ALIMENTOS FRIORIZADOS, S.A. (ALFRISA)	F-22
ALIMENTOS JURADO, S.A.	C-16
ALIMENTOS LA FORMIDABLE, S.L.	J-16
ALPHA REEFER TRANSPORT, GMBH	F-10
ALTAFRIGO	F-25
ALTESA (ALIMENTACIÓN Y TECNOLOGÍA S.A.)	G-21
ALTIUS, S.A.	E-18
ALVARADO FRIO DISTRIBUCIONES	B-16
ALVI INDUSTRIAS GRÁFICAS, S.A.	H-60
AMEIXA DE CARRIL, S.L.	H-10
AMERGER SARL	J-15
AMERICANFISH, S.A.	H-76
ANDALUCÍA PUERTOS DE INTERÉS GENERAL	C-1
ANDURONDA IMPORT GMBH	H-17
ANEDILCO, S.L.	G-17
ANFACO	C-18
ANGEL LOPEZ SOTO, S.L.	H-51
ANGLOPESCA, S.L.	B-4
ANGULAS AGUINAGA, S.A.	E-13
ANGULAS Y MARIS. MAEMIÑO ESTEVEZ Y G., S.L.	H-75
ANOVA FOODS B.V.	J-4
ANTONIO BARILLARI	H-8
AQUABARNA, S.L.	H-25
AQUABEST IBERICA, S.L.	H-76
AQUATEX BEN TRE	B-14
AQUÁTICA MARICULTURA DO BRASIL LTDA.	C-21
ARAMENDI Y MARIN, S.A. (ARAMAR)	G-1
ARMADORA PEREIRA, S.A.	D-6
ARMANDO SILVA, S.L.	A-9
AROFISH, S.L.	H-52
ARRANKOBA, S.L.	C-19
AS PALJASSAARE KALATÖÖSTUS	H-67
ASOCIACION GADES-PORT	C-2
ASOPROCO	C-17
ASTRON CONSULTORES	HALL
AUTOMATISMOS TEINCO, S.L.	A-39
AUTORIDAD PORTUARIA BAHÍA DE ALGECIRAS	C-1
AUTORIDAD PORTUARIA BAHÍA DE CÁDIZ	C-1
AUTORIDAD PORTUARIA DE HUELVA	C-1
AUTORIDAD PORTUARIA DE SEVILLA	C-1
AUXILIAR CONSERVERA, S.A. (AUCOSA)	H-62
AVERY DENNISON	A-8
B.O.R. MARKET, S.A.	H-87
BAJAMAR VII, S.A.	E-10
BANCO DE COMERCIO EXTERIOR (BANCOEX)	C-17
BARRUFET GROUP	H-66
BARRY GROUP INC.	C-25
BATEAMAR, S.L.	F-14
BC LOGISTICS, S.A.	H-66
BC SALMON MARKETING COUNCIL	C-25
BELGRAF IBERICA	A-11
BENFUMAT, S.A.	F-9
BIM - OFICINA DE PESCA MARITIMA IRLANDESA	C-4
BLANC SABLON SEAFOODS	C-25
BLUE SEA, S.L.	H-75
BLUE STAR SEAFOOD, CO. LTD.	H-21
BORJA ROMERO	E-4
BOULAND SOLS INDUSTRIELS	G-27
BOULOGNE SUR MER DEVELOP. COTE D'OPALE	C-8
BRAM STUARD, S.A.	H-70
BRASMAR III - COM. DE PROD. ALIMENTARES, S.A.	H-55
BRETAGNE INTERNATIONAL	H-79
BS	A-31
BVC ARTAI, S.A.	D-11
C.A. GRÁFICA S.A.	B-20
C.A.S. LAJANDA, S.L	C-20
C.I. ANTILLANA, S.A.	C-23
C.I. OCEANOS,S.L.	C-23
CABOMAR PESCA. S.A.	H-28
CACHIDE & ROLDAO - COM. DE BACALHAU, LDA.	J-2
CADOVIMEX	B-14
CAIXANOVA	HALL
CAMANOR PRODUTOS MARIHNOS LTDA.	C-21
CAMAPI - CAMARAO DO PIAUI LTDA.	C-21
CAMARA DE COMERCIO DE BILBAO	C-19
CAMARA COMERCIO BILBAO - GOBIERNO VASCO	C-19
CAMARA DE COMERCO DE IRAN	C-3
CAPA	F-10
CARLOS SOTO, S.A.	G-9
CARTAQUA	G-20
CAS LOS GAITANES, S.L.L.	C-20
CASPIAN PEARL INTERNATIONAL, S.A.	G-16
CASTELLVALL	A-31
CAVIAR INVESTMENT, S.L.	B-2
CELTARMOR (FIPECHE)	H-79
CELTIGEL	H-79
CENTRO COMERCIAL IBAÑEZ, S.L.	J-7
CERQUEIRO, S.L.	J-8
CHAMBRE COMMERCE BOULOGNE SUR MER	C-8
CHEVIKA	A-15
CHRISTOPHERSEN, S.A.	F-10
CLANAWLEY KILMORE INTERNATIONAL	C-4
CLAVO CONGELADOS, S.A.	E-12
CLEARWATER FINE FOODS (EUROPE) LTD.	C-25
COCEDERO DE MARISCO, S.A.	H-23
COFRADIA PESCADORES SAN PEDRO	C-19
COINREFRI, S.R.L.	C-16
COINSFRI, S.A.	H-102
COMERCIAL ALKORTA ANAIAK, S.L.	C-19
COMERCIAL BACALADERA, S.A.	H-91
COMERCIAL DE PESCADOS ECOPEIXE, S.L.	H-100
COMERCIAL DE PESCADOS MARIS ESTELLA, S.L.	H-100
COMERCIAL XANQUEI, S.L.	H-53
COMAPECHE	H-79
COMPESCA, S.A.	E-1
CONFREMAR, S.A.	D-1
CONGALSA	B-8
CONGEFISH IMPORT, S.A.	H-115
CONGELADOS BASILIO S.A.	G-14
CONGELADOS BURGALESES, S.A.	H-56
CONGELADOS CORBELA,S.L.	H-54
CONGELADOS MARAVILLA, S.A.U.	B-9
CONGELADOS MARDEMAR, S.L.	G-18
CONGELADOS NATALIA, S.L.	C-12
CONGELADOS NORIBERICA, S.A.	B-11
CONGELADOS SARIEGO, S.L.	E-9
CONGELADOS TROULO, S.A.	G-30
CONGELADOS Y DERIVADOS, S.A.	A-12
CONNEMARA SEAFOODS LTD	C-4
CONSEJERÍA AGRIC. Y PESCA JUNTA ANDALUCÍA	C-20
CONSELLERIA PESCA E ASUNTOS MARIT.	C-13
CONSERVAS Y AHUMADOS ANGEL, S.L.	C-19
CONSERVAS Y FRIGORIFICOS DEL MORRAZO, S.A.	F-16
CONSIGNACIONES DEL MAR, S.A.	J-6
COMARSA	F-2
CONTROL LOGISTICS SYSTEMS	F-24
COOPERATIVA ARMADORES DE VIGO	C-18
CORPEI	C-24
CREDITO Y CAUCION, S.A.	F-1
DAALIMPEX COLSTORES B.V.	F-10
DAGOL FISH, S.L.	J-18
DALIAN DONGLIN FOOD, CO. LTD.	J-5
DEEP SEA FISH COMPANY OF RHODE ISLAND	C-14/ C15
DELICIAS CORUÑA, S.L.	H-50
DEMARLOSA	F-25
DIL, S.L.	H-32
DIMAROSA	C-20
DIRECT OCEAN	C-8
DISCEFA, S.L.	B-10
DISEMBA, S.L.	A-18
DISTRAN OROMANA, S.L.	G-12
DISTRETTO ITTICO DELLA PROVINCIA DI ROVIGO	H-31
DONIBANE FISH, S.A.	C-19
DORASA, S.L.	B-9
DRAGO FOODS, S.L.	H-56
DUROMIT SUELOS AGROALIMENTARIOS, S.A.	G-27
EAST CHINA SEAS HOLDINGS CORP., LTD	H-103
EAST COAST EUROPA, S.L.	H-98
ECOENVASE CONDE, S.L.	C-20
ECOMSA	F-13
EFABIND	A-24
EFC-EQUIPOS FRIGORIFICOS COMPACTOS, S.A.	A-3
EL ANGULERO DE AGUINAGA, S.L.	F-7
EL FARO CONGELADOS, S.L.	H-100
ELABORADORA DE CEFALOPODOS, S.A	H-73
ELABORADOS DEL BACALAO, S.L.	H-12
ELABORADOS FINISTERRE,S.L.	E-7
ELABORADOS GALLEGOS, S.A. - ELGASA	H-68
ELABORADOS MARUSIA, S.L	B-18
ELABORADOS SANTAMAR, S.L.	H-29
ELTON, S.L.	A-21
EMBAJADA DE CANADA	C-25
EMBAJADA DE EE.UU. DPTO. DE AGRIC.	C-14/C-15
EMBORG FOODS A/S Y EMBORG FOODS ARGENTINA	G-6
EMFACAR, S.L.	C-20
EMPACADORA DEL PACIFICO EDPACIF. S.A.	C-24
EMPAF	C-21
ENPLATER, S.A.	H-13
ERRIGAL FISH CO. LTD	C-4
ESPADEROS DEL ATLANTICO, S.A.	H-9
EURO NETUNO SEAFOOD, S.L.	H-8
EUROCENTRO CAMARA COMERCIO CARTAGENA	H-6
EUROCENTRO FUNDESA	H-6
EUROCENTRO INDE NICARAGUA	H-6
EUROFRITS	H-41
EUROMAR VIGO, S.L.	D-3
EUROPACIFICO ALIMENTOS DEL MAR, S. L.	H-64
EXCLUSIVAS E. VILLARES	A-7
EXPALSA	G-28
EXTRAFORT, S.A.	J-9
FABRICANTE DE CONTENEDORES FADECO, S.A.	H-105
FANDICOSTA	D-9
FECOPE	C-19
FESBA, SL	G-15
FINDUS, S.A.- FINDUS FOODSERVICES	H-65
FISHERY 2002	B-5
FLOWCRETE GROUP PLC	G-27
FREIGEL, S.A.	H-39
FREIREMAR, S.A.	H-48
FRESHPACK EXPLOITATION	C-8
FRESVALDES, S.A.	H-73
FRICATAMAR	G-25
FRIDELA S.L.	H-15
FRIGO COMET, SL	B-23
FRIGOMAR BURELA, S.A.	H-78

FRIGORÍFCOS DAS CARVALHAS	C-11
FRIGORIFICOS BERBES, S.A.	B-17
FRIGORÍFICOS DE CAMARIÑAS, S.L.	H-96
FRIGORIFICOS DE GALICIA, S.A. (FRIGALSA)	H-69
FRIGORIFICOS DELFIN, S.A.	H-90
FRIGORIFICOS FANDIÑO, S.A.	H-49
FRIGORIFICOS HISPANO SUIZOS, S.A. (FRISU, S.A.)	C-12
FRIGORIFICOS PREMAR (GRUPO ALASKA)	H-50
FRIGOSCANDIA EQUIPMENT IBERICA, S.L.	A-4
FRIGOSHIP CHARTERING, GMBH	F-10
FRINOVA, S.A.	E-10
FRIO GARRIDA, S.A.	H-44
FRIOBAS BASIALIO	B-6
FRIOKO, S.A.	E-2
FRIOLISA S.A.	H-47
FRIOMED, S.A.	H-97
FRIORIZ	H-5
FRISAQUES, S.L.	H-102
FRISER (PESCANOVA S.A.)	E-10
FRIVIPESCA CHAPELA, S.A.	E-10
FROCONSUR B.V.	H-36
FROITOMAR S.L.	H-114
FROM	C-18
FROXA, S.A.	D-2
G. MONDINI, S.P.A.	A-31
GALFRIO, S.A.	F-11
GAMBAFRESH, S.L.	H-33
GARONDA, S.L.	C-19
GELDOURO - PRODUCTOS CONGELADOS, S.A.	C-11
GEL-PECHE	F-5
GELPEIXE- ALIMENTOS CONGELADOS, S.A.	C-11
GELPINHOS - PEIXE CONGELADO, LDA.	C-11
GES, S.A	H-66
GLENMAR SHELLFISH LTD	C-4
GOBIERNO DE CANARIAS	C-12
GOBIERNO VASCO - VICECONSEJERÍA DE PESCA	C-19
GOROFISH, S.A.	C-20
GPAC, A.I.E.	H-66
GROPESCA, S.A.	E-16
GRUPALIA TECNOLOGÍA ALIMENTARIA ,S.A.L.	A-31
GRUPO AMASUA, S.A.	E-14
GRUPO BOLUDA	J-1
GRUPO CASERFRI	H-18
GRUPO GEL	C-11
GRUPO IBERCONSA	D-4
GRUPO MIRADOURO FRIOPESCA	C-11
GRUPO TRES MARES, S.A.	J-3
GRUPO VIDELA / PESCADOS VIDELA, S.A.	F-9
GUIRAFA PACKAGING	A-22
HALIOS (FIPECHE)	H-79
HARATEK IMPORTAKETA, S.L.	A-17
HARBOUR MARINE PRODUCTS, LTD.	J-11
HASENOSA	F-12
HELIFRUSA, S.A.	G-2
HENKOVAC	A-31
HERMANOS GANDON, S.A.	F-16
HERME ORTIZ, S.L.	C-20
HUNG VUONG CO., LTD.	B-14
ICELANDIC IBERICA, S.A.	E-11
IKAGEL S.A.	B-15
IMAJE TECNOLOGIAS DE CODIFICACIÓN, S.A.	A-37
IMSISPAL, S.A.	B-21
INDUSTRIAL PESQUERA DE CONG., S.A.C. (IPEC)	C-16
INDUSTRIAS PESQUERAS	HALL
INDUSTRIAS SAN CAYETANO	H-88
INDUSTRIES FAC, S.L.	A-31
INFORMACION Y DISTRIBUCION ANUAL, S.L.	HALL
INLET SEAFISH, S.L.	F-8
INPROMAR	A-35
INSTITUTO ESPAÑOL DE COMERCIO EXTERIOR	C-6
INTERALIMENT, S.A.	I-1
INTERATLANTIC FISH, S.L.	H-24
INTEROCEAN SEAFOODS CO.	C-14/ C15
INTERROLL ESPAÑA, S.A.	A-26
INVERPESCA FISH, S.L.	C-12
INVERSIONES MAR PACIFICO, S.A.	F-10
IPESSA	C-20
ISIDRO DE LA CAL FRESCO, S.A.	I-3
ISS FACILITY SERVICES	H-1112
ITALMAR CONSIGNACIONES, S.A.	F-10
J.J. ECOMAR EXPORTS IMPORTS CIA LTDA	C-24
JAIME ESTEVEZ, S.L.	E-8
JAIME LLORCA, S.A.	C-12
JAIME SORIANO	E-15
JOAQUIN DAVILA Y CIA ,S.A.	E-18
JOSMAR HISPANO ARGENTINA, S.R.L.	A-35
JOSMAR NAMIBIA (PTY) LTD	A-35
JS SEAFOOD CHINA	B-3
JUAN BLANQUE, S.L.	G-5
JUAN C. FERNÁNDEZ ARÉVALO	F-25
JUAN ROQUETA E HIJOS, S.A.	H-22
KILDAVANAN SEAFOODS LTD.	B-4
KRITSEN	H-79
KRUSTAGROUP, S.A.U.	E-14
KRUSTANORD,S.A.	G-22
KRUSTASUR, S.A.	E-14
LA BACALADERA, S.A.U.	C-19
LABELPOR LDA.	A-8
LABELTECNICA IBERICA, S.L.	A-8
LALANDI, S.L.	H-111
LAMAR SEAFOOD	C-17
LAVINIA CORPORATION, LTD.	F-10



NUESTRO ESPACIO NATURAL





Entre la captura del pescado y su elaboración final, muchos procesos son imprescindibles para un aprovechamiento óptimo de la materia prima. En todos ellos, desde el parque de pesca hasta una factoría en tierra, el grupo hrg le proporciona soluciones integrales para todas sus necesidades en la conservación y elaboración de sus productos.



grupo hrg

Área Portuaria de Bouzas s/n 36208 Vigo Spain Tlf. +34 986 372 011 hrg@hrg.es HNOS. RODRÍGUEZ GÓMEZ PESCATECH VIGO

La innovación que viene del mar

MEDITERRANEAN SEAFOOD EXPOSITION

SEAFOOD PROCESSING MEDITERRANEAN EXPOSITION

MSE
Seafood & Processing

5° Salón Internacional de Tecnologías y Productos para la Pesca en el Mediterráneo



Rimini Italy
4-7 de febrero de 2006

Horario: 10.00-19.00 hs.

www.medseafood.com

Organizado por/ Organized by:

RiminiFiera business space

EIOS SINCERT

diversified BUSINESS COMMUNICATIONS

ESPECIAL / SPECIAL

CONXEMAR

LEIRO E HIJOS, S.L.	E-6
LEO SUN GROUP	C-8
LIBRIPESCA, S.L.	H-72
LOTAÇOR - SERVIÇO AÇORIANO DE LOTAS, E.P.	C-11
LUSOMAR MARICULTURA LTDA.	C-21
MAERSK ESPAÑA, S.A.	G-8
MAGAZZINI FRIGORIFERI INDUSTRIALI	H-117
MANET IMPORT S.L.	H-106
MANUEL CARVALHO S.A.	C-11
MANUEL NORES GONZALEZ	D-12
MAOMING JIAHUI FOODS CO. LTD.	G-29
MAQUIPES	A-28
MAR DE ALTURA	G-20
MAR IBERICA, S.A.	D-3
MAR IMPORT VENTA SL	G-10
MARAFRI, S.A.	I-4
MARCULTURA, S.A.	C-7
MAREL SPAIN, S.L.	A-2
MARELEC	A-34
MARFRIO, S.A.	G-24
MARFROST LOGISTICA, S.L.	H-100
MARICULTURA TROPICAL	C-21
MARISCOS CASTELLAR, SL	H-27
MARISCOS GALICIAMAR TENERIFE	H-110
MARISCOS GALICIAMAR, S.L.	H-110
MARISCOS GILMAR	F-15
MARISCOS MENDEZ	C-20
MARKEM SISTEMAS, S.A.U.	A-30
MARTINS & ACEVEDO, LDA.	B-22
MECOIMA, S.A.	A-31
MED MEALS	H-3
MEJILLONES NIDAL S.L.	H-4
MEJILLONES RIA AROSA, S.L.	H-35
MELLINO IMPORT	B-9
MERCAMADRID	C-22
MONTE KALAMUA, S.A.	G-19
MORADIÑA, S.A.	F-16
MORAY FISH INTERNACIONAL, S.A.	H-63
MS METALSYSTEM, S.L.	A-32
MUNDO OSTIÓN LTDA (SCALLOPS CHILE)	J-17
MUNTERS SPAIN, S.A.	A-36
NAKULAS, S.L.	E-5
NATURE PACK, S.A.	C-20
NERGA	D-11
NEW CONCISA, S.L.	B-1
NIGEL, CONGELADORA JOSE NICOLAU, LDA	C-11
NORTHSEAFOOD	H-26
NORTHWEST TECHNOLOGIES, S.L.	E-4
NORTINDAL SEA PRODUCTS, S.L.	C-19
NOURISHMENT, S.A.	J-13
NOVA SCOTIA AGRICULTURE &FISHERIES	C-25
NUEVA CONGEMAR, S.A.	F-10
OAK ISLAND SEAFOOD, INC.	C-14/ C15
OCEAN FISH BV	H-107
OCEANIC SEA-FOOD S.A.	B-12
OGALSA, S.A.	A-31
OLANO LOGÍSTICA IBÉRICA, S.L.	H-116
O'MALLEY FISHERIES	C-4
OMAR SRL	A-31
OPP DE ALMADRABAS	C-20
OPTIMAR FODEMA, S.A.	A-6
OPTIMAR GISKE, A/S	A-6
OSO OVERSEAS SEAFOOD OPERATIONS	H-16
PABLO IGLESIAS, S.L.	G-3
PACIFIC FISHERY S.A.	C-16
PACIFIC OCEAN FOODS INC.	C-14/ C15
PACIFIC TRADERS, S.A.C.	C-16
PALINOX INGENIERIA Y PROYECTOS, S.L.	A-20
PANAPESCA, S.A.	B-7
PANXON, S.A.	H-81
PAQUITO, S.L	F-17
PASAPESCA, S.A.	H-26
PASCOAL & FILHOS, S.A.	C-11
PCBM	H-26
PECHERIES D'ARMORIQUE (FIPECHE)	H-79
PEDRO MOSCUZZA E HIJOS, S.A.	H-99
PEIXES VIMAR, S.L.	G-10
PER PACK	J-14
PEREIRA PRODUCTOS DEL MAR, S.A.	D-6
PÉREZ-PUJOL, INTERN. FROZEN FOODS, S.L.	H-83
PESBAN,S.A.(GRUPO BANCHIO)	I-4
PESCA VERTICALIA, S.L.	E-4
PESCADONA, S.A.	E-3
PESCADOS AMARO GONZALEZ, S.A.	H-40
PESCADOS BARANDICA, S.A.	G-23
PESCADOS CORREA KESSLER, S.L.	H-73
PESCADOS E. GUILLEM, S.L.	H-76
PESCADOS IKAMAR	B-15
PESCADOS J. GUTIERREZ, S.L.	H-104
PESCADOS JOSÉ EDUARDO, S.A.	H-44
PESCADOS LLORENTE, S.L.	C-19
PESCAFACIL, S.L.	G-7
PESCAFINA BACALAO, S.A.	F-21
PESCAFINA, S.A.	D-5
PESCAFRESCA, S.A.	E-10
PESCANOVA	E-10
PESCANOVA ALIMENTACIÓN, S.A.	E-10
PESCANOVA, S.A. (CATERNOVA-COFRIO)	E-10
PESCAPUERTA	F-19
PESCARGEN	G-20
PESCATECH VIGO, S.L.	A-13
PESCATRADE	G-13

www.fandino.info



PESCAMOS Y ELABORAMOS EN ARGENTINA, SUDÁFRICA, SENEGAL, GRAN SOL, NAFO...

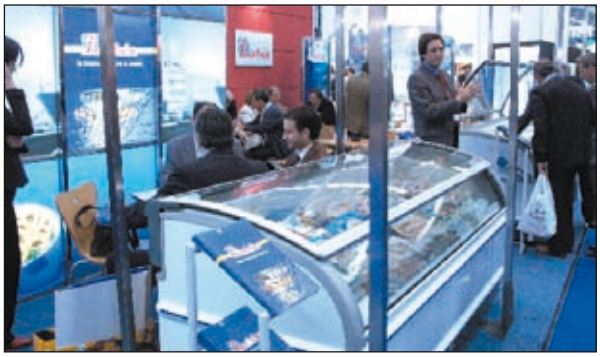
Fandiño

El Poder de un gran lider...

PESCIRO, S. L.	H-19	RUTA PESQUERA	C-20	T.D.I., S.A.	H-80
PESFASA (PESCADOS FABREGAT,S.A.)	I-2	S.A. EDUARDO VIEIRA - VIEIRASA	D-7	TALHADO FISHING ENTERPRISES	H-115
PESMARIN, S.A.	H-43	S.D.F. GALICIA, S.A.	E-17	TALLERES JOSMAR S.L	A-35
PESQUERA HAYDUK, S.A.	C-16	SABAMAR - SOC. IND. DE PEIXE, LDA.	C-11	TAMIMI FISHERIES COMPANY	H-92
PESQUERÍAS DO NOROESTE, S.A.	G-26	SAEPLAST IBERICA, S.A.U.-ICEBOX PLÁSTICO, S.A.	H-30	TANE HERMETIC S.L.	H-82
PETER TABOADA, S.L.	A-38	SAFRICOPE, S.A.	H-43	TEAXUL	A-25
PINCHOMANIA, S.L.	C-20	SALAZONES HERPAC, S.L.	C-20	TECNICAL S.L.L.	A-31
PLUNGES KOOPERATIVE PREKYBA	H-67	SALGADUS - IND. E COM. PROD. ALIM., S.A.	C-11	TEQUISA	H-57
POLIMOON FOOD PACKAGING, S.A.	A-33	SALICA, ALIMENTOS CONGELADOS S.A	F-20	TECNIPUBLICACIONES ESPAÑA, S.L.	HALL
PORBISA (ANGEL MIR)	H-11	SALPESCA, S.L.	C-20	TECNO FISH, S.L.	A-39
PORT DE BOULOGNE SUR MER	C-8	SANCHEZ Y GUZMAN, S.A.	C-12	THE OCEAN CAT CO, S.A.	F-10
PORTUALIA, S.L.	F-10	SARGOPESCA, S.L.	H-1	TOMIFISH, S.L.	H-100
POTIPORÁ ALIMENTOS, S.L.	H-95	SCAGEL S.A.	C-11	TOPGEL RESTAURACIÓN, S.L.	H-93
PRAXAIR ESPAÑA, S.L.	A-5	SCANVAEGT ESPAÑA, S.L.	A-14	TORRY HARRIS AMERICA, INC.	H-84
PRECOCINADOS BENETAN	C-19	SCO-FRO	H-26	TOSHIBA TEC	A-8
PRECOCINADOS GORENA, S.L.	H-34	SDAD. BIENES, EQ LIGERO, CONST Y ASES. S.A.	A-16	TPM, S.A.	A-31
PRECOCINADOS Y CONGELADOS HNOS POZO	H-86	SEADCO IBERICA, S.A	H-46	TRAFEMA, S.L.	H-109
PRIMSTAR B.V.	H-33	SEAFOOD EXPORT USA-NORTHEAST	C-14/ C15	TRANSCHOUSAL S.L.	G-12
PRISMA MANUTENCIÓN Y CONTROL, S.L.	A-29	SEAFOOD INTERNATIONAL	H-61	TRANS-CODEGASA, S.L.	H-108
PRODUCTOS CONGELADOS DEL SUR (PROCOSUR)	D-10	SEAFOOD SEVILLA, S.L.	C-20	TRANSPORTES C. NOVOA E HIJOS, S.L.	H-2
PRODUCTOS CONGELADOS, S.A.	H-51	SEAFOOD TODAY MAGAZINE	H-20	TRANSPORTES MANUEL CID DÍAZ, S.L.	H-109
PRODUCTOS DEL MAR ANCAVICO, S.L.	G-11	SEAFREEZE, LTD.	H-66	TRIDENT SEAFOODS CORP.	C-14/ C15
PRODUMAR	C-21	SEAFRIO MARKETING COMPANY, S.A.	G-24	TROIS MATS SARL	H-79
PROING INGENIERÍA, S.L.	F-3	SEAP BRASIL	C-10	TURISMO DE VIGO	C-9
PROMAR	A-31	SEMANA EUROPEA LATINOAMERICANA	H-6	ULMA C. Y E., S. COOP.	B-13
PROMARISCO	C-24	SERESCO, S.A.	J-12	ULMA HANDLING SYSTEMS	H-101
PROMPEX - PERÚ	C-16	SERPESKA - DISTRIBUCIONES MOZOS S.A.	F-18	UNIMA DISTRIBUCIÓN PRODUCT CONGEL	H-45
PROTIMER	H-113	SEVEN SEAS FISH CO, LTD.	C-25	UNIMA FRAIS	C-8
PRODUMAR	C-16	SHANDONG FENGHUA FOOD CO,. LTD.	G-29	UNIPESCA DO BRASIL	C-21
PSION TEKLOGIX	H-7	SHELLFISH DE LA MER	C-4	VALGEL, S.A.	H-73
PUBLICACIONES ALIMARKET	H-85	SIF SPAIN, S.L.	H-42	VARPE CONTROL DE PESO, S.A.	A-24
QUALIMAR COMERCIO IMPORT E EXPORT LTDA.	C-21	SISTEMAS DE ALMACENAJE DE GALICIA (SAGA)	H-58	VENSY ESPAÑA	C-20
REEPACK PACKAGING MACHINERY, S.L.	A-10	SISTEMAS TECNICOS INDUSTRIALES	A-24	VERINOX, S.P.A.	A-31
REIKIA, S.A.	C-19	SISTEMAS Y REVESTIMIENTOS CONTINUOS	H-74	VERWIJS IMPORT EXPORT BV	H-92
REMAGRO, S.A.	H-37	SM PESCADOS	C-21	VICIUNAI GROUP	H-67
REPRESENTACIONES MASIDE	A-1	SOCIEDAD NACIONAL GALAPAGOS C.A. SONGA	G-28	VIDEOJET TECHNOLOGIES, S.L.	A-11
RESINAS SIRESA	J-10	SOCIEDAD PESQUERA PACIFICO AUSTRAL LTDA.	J-17	VIEIRA DE GALICIA, S.L.	J-16
REVISTA REDES (EDITORIAL SEGMENTOS, S.A.)	F-6	SOFTGASA INFORMÁTICA, S.L.	F-4	VASEP	B-14
ROSER CONSTRUCCIONES METÁLICAS,S.A.	A-23	SOLUCIONES C. Y V., - PESCADOS Y MARISCOS	H-100	VIGOPEIXE, S.L.	H-119
ROTOGAL	J-20	SOLUCIONES C. Y V., S.L.	H-100	VINH LONG AQUA PRODUCT PROCESSING FACT	B-14
ROVEMA IBERICA, S.A.	A-24	SOUTH EAST FISH DISTRIBUTORS, LTD	H-14	VITALMAR	F-25
ROYAL CORBELA, LTD	G-18	SPANFROST, S.L	F-23	WRIGHTS OF HOWTH LTD	C-4
ROYAL GREENLAND A/S	H-71	SPANISH PELAGIC, S.A.	C-12	XPORTOS	H-67
RUAR HISPANIA, S.L.	G-4	SUFLENOR, S.A.	F-10	ZEUS INVESTMENTS	H-59
RUI COSTA E SOUSA & IRMAO, S.A.	C-11	SUNDERLAND MARINE MUTUAL INSURANCE CO.	D-11	ZHOUSHAN XINHONGJI TRADE CO. LTD.	H-118

Las autonomías pesqueras más importantes participan en la "expo"

De 25 pabellones institucionales presentes, 13 serán extranjeros



(...viene de pág. 25)

tancia. A pesar de que los expositores españoles representan tres cuartas partes del total (en realidad, ello también habla de la potencia del sector pesquero español) las cifras también indican que la creciente importancia alcanzada por **Conxemar** no es un fenómeno nacional sino que traspasa las fronteras españolas. Los países pesqueros más relevantes del mundo tienen presencia en **Conxemar**, tanto europeos, como americanos, asiáticos o africanos.

Conxemar también concede mucha importancia a la presencia institucional: 25 pabellones son de esta naturaleza, de los cuales 12 son españoles y 13 extranjeros. Entre ellos destacan los de autónomías (Galicia, Andalucía, Canarias o Vascongadas), instituciones como el FROM o los puertos andaluces, y extranjeros como cámaras de comercio de Irán, Francia u organismos pesqueros de Irlanda, Chile o Estados Unidos.

EN

figures also show the increasing importance of Conxemar, not only as a national phenomenon but also internationally. The most relevant fishing countries in the world are present at Conxemar, both from Europe, the Americas, Asia and Africa. Conxemar also gives a good deal of importance to the presence of institutions: 25 pavilions of this kind, including 12 Spanish and 13 foreign stands, comprising the Spanish regional communities (Galicia, Andalusia, the Canaries and the Basque Country), institutions such as the FROM or the Andalusian and foreign ports such as chambers of commerce from Iran, France or fishing bodies from Ireland, Chile or the U.S.A.

Más expositores, más encuentros empresariales



MEETING POINT

For the second year running, the Chamber of Commerce of Vigo is organizing its initiative "Meeting Point", designed to facilitate business contacts between visitors and local entrepreneurs. Thousands of professionals can enrol in a service exclusively designed for Conxemar.

En 2004, **Conxemar** recibió 30 mil visitantes, cifra que se espera sea superada. En la primera edición, 1999, visitaron la feria 5.800 profesionales, lo que supone una gran progresión. Su citado proceso de internacionalización también se refleja en las cifras: de 19 países a 65 el pasado año. Esta capacidad de convocatoria en el extranjero permite pensar en mayores cotas de crecimiento. Por ahora 3 de cada cuatro expositores son españoles. En esta séptima edición, **Conxemar** ha superado la barrera del medio millar de participantes, 552: resulta casi entrañable pensar en los 85 stands con que se inició. Una evolución similar han tenido los datos de superficie: de 7.500 metros cuadrados a 32 mil .

Meeting Point

Por segunda año consecutivo, la Cámara de Comercio de Vigo pone en marcha su iniciativa de "Punto de Encuentro" que pretende facilitar los contactos empresariales entre visitantes y empresariado local. Un servicio pensado en exclusiva para **Conxemar** que el pasado año fue todo un éxito.

Eurofish

Otra iniciativa empresarial importante en el marco **Conxemar** será Eurofish '05, que forma parte del programa comunitario Al-Invest de cooperación entre Europa y Latinoamérica. Más de 130 empresas participarán en este Encuentro Internacional de Negocios.

